

ERMINIA RUSSO >> Prostituta, Jules Lellouche, anni Trenta

ENGLISH VERSION

Jules Lellouche was born in 1903 in Monastir and is a Tunisian painter. Born to Jewish parents, he grew up in the lively Monastir neighborhood. After studying at the Higher Institute of Fine Arts in Tunis, where the attraction of nature made him a portrait painter and a promising landscape painter, he won a scholarship for a stay in Paris in 1926, where he discovered the environment of the artistic avant-gardes and great painters of the past. Pierre Boucherle said of him in 1944: "May he paint the southern light by playing on the colored walls of badly seated houses or on the waters of the harbor, or paint the body of a woman in the cold twilight of a workshop, camels in an eaten atmosphere from the sun, whether it depicts prostitutes crushed by a heavy destiny, life circulates on its canvas, tender, ardent or miserable, always ennobled by the unique magic of line and tone." Forced to leave Italy due to racial laws, he moved to Nice and later returned to Tunis. Recalled to arms in the Tunisian army during the Second World War in 1940, he returned to Paris in 1948 where he died in 1963. His paintings travel from living rooms to exhibitions in the great cities of the Mediterranean basin. Tunis is the scene of the meeting between Jules Lellouche, Moses Levy and Maurizio Valenzi. In common, the three artists have Jewish origins and adherence to the artistic period of the twentieth century. Twentieth-century Tunisia has a great influence on the Parisian artistic currents. The Mediterranean flavor, the strong colors, and the subjects of his painting are often linked to local culture that predominate in his canvases.

FRENCH VERSION

Jules Lellouche est né en 1903 à Monastir et est un peintre tunisien. Né de parents juifs, il a grandi dans le quartier animé de Monastir. Après des études à l'Institut Supérieur des Beaux-Arts de Tunis, où l'attrait de la nature fait de lui un portraitiste et un peintre paysagiste prometteur, il obtient une bourse pour un séjour à Paris en 1926, où il découvre l'environnement des avant-gardes artistiques et de grands peintres du passé. Pierre Boucherle disait de lui en 1944: "Puisse-t-il peindre la lumière du sud en jouant sur les murs colorés des maisons mal placées ou sur les eaux du port, ou peindre le corps d'une femme dans le crépuscule froid d'un atelier, des chameaux en une atmosphère dévorée par le soleil, qu'elle représente des prostituées écrasées par un destin lourd, la vie circule sur sa toile, tendre, ardente ou misérable, toujours ennoblie par la magie unique du trait et du ton." Forcé de quitter l'Italie en raison des lois raciales, il a déménagé à Nice et est ensuite retourné à Tunis. Appelé dans l'armée tunisienne lors de la Seconde Guerre mondiale en 1940, il revient à Paris en 1948 où il meurt en 1963. Ses tableaux voyagent de salons à expositions dans les grandes villes du bassin méditerranéen. Tunis est le théâtre de la rencontre entre Jules Lellouche, Moses Levy et Maurizio Valenzi. En commun, ces trois artistes ont des origines juives et une adhésion à la période artistique du XXe siècle. La Tunisie du XXe siècle a une grande influence des courants artistiques parisiens. La saveur méditerranéenne, les couleurs vives, et les sujets de sa peinture sont souvent liés à la culture locale qui prédomine dans ses toiles.